To all to whom it may concern, know ye that J. L. Shields the bearer here of was a Private of Robert Barclays Company of mounted Rangers, was enlisted on the day of July, 1840 to serve on a tour of three months in the Republic having performed his tour of service he is hereby, regularly and honorably discharged

Approved
Jas H. Quist Major
Comanding Rangers

Daniel Woodlan
1th Lieut